

HAPPINESS CHIRPING

SH. NOSRATI

Studying the proverbs of each nation can show people's moods, good and bad habits, thoughts, sensitivities and interests. Proverbs indicate normal and abnormal behavior and social values and anti-values that people have accepted or rejected; From this viewpoint, proverbs and sayings are more than written literature and poetry and prose are the manifestation of social thoughts because the poetry and literature of the authors are clear and known, but the proverbs come from the heart of the societies. Proverbs do not have a specific speaker, so all people have refined them throughout history. A proverb says

When you were chirping and warbling, you should have efforted for future troubles¹.

In other words, "When you were warbling in ravishment, that was the time to provide for winter," from an anecdote, which is summarized as follows[1]

In a spring when the nightingale was idling away his time in warbling and visiting various flowers, a certain ant living in a nest beneath the tree which was most frequented by the nightingale, was busy gathering provision for the next winter. Consequently, when the cold season arrived, the negligent bird was forced by the need to beg at the nest of the active insect, which hauntingly remarked, "Why did you not think about winter in the days when you were foolishly warbling in ravishment?"

This proverb is usually used for those who are short-sighted, those who are looking for fleeting and temporary happiness and do not plan for their future. It means someone who has not collected any baggage during the time of prosperity and comfort, which will come in handy during hardship and difficult times. Something like a story "The Ant and the Grasshopper²." So when you were happy, did you have to think about the hardships and difficulties of winter?

REFERENCES

1. S. Haïm, *Persian-English Proverbs*, B. & D. Beroukhim Booksellers, Tehran, 1956, p.410.

جیک جیک مستونت بود، فکر زمستونت بود؟¹

²https://en.wikipedia.org/wiki/The_Ant_and_the_Grasshopper